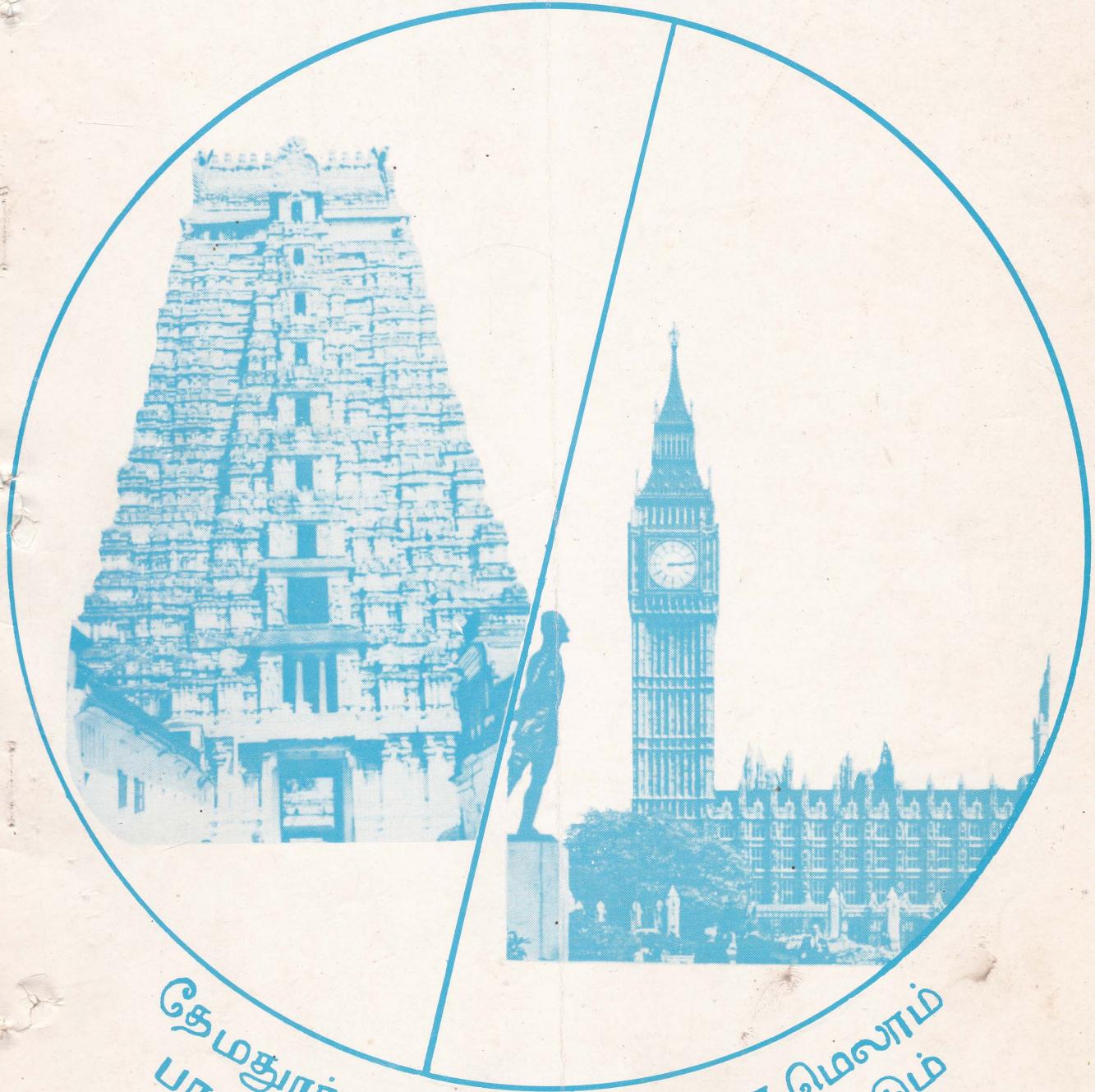


லண்டன் முரசு



தேமதுரத் தமிழோசை உலகமேவாம்
பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்



லண்டன் முரசு

தமிழ்க்குத் தொன்டு செய்வோம் சாவதீஸ்லை
— பாரதிதாசன்

முரச 1

வெகாசி திருவள்ளுவர் ஜூன் 2001 மே 1970

ஒலி 2

ஆசிரியரை	2	கேள்வி - பதில்	17
தாய்நாடுகளின் செய்திகள்	3	காலம் கடந்தேங்கும் இதயம்	18
மேற்கு நாடுகளின் செய்திகள்	7	— க. உமாமகேஸ்வரன்	
வாழ்த்துக்கள்	9	முரசே கொட்டு - இன்யம்	19
தமிழ் பிரமுகருடன் பேட்டி	12	திரைப்படத் தகவல்	20
அன்புள்ள ஆசிரியருக்கு...	13	English Supplement	
தமிழின் சிறப்பு - க.ஆ.பெ	15	World Tamil Conference	21
லண்டன் விடுதலம் பார்ஸ்	17	Tamil through English	21
		Vacancies	22

கெளரவ ஆசிரியர் : ச. ம. சதானந்தன்

கெளரவ உதவியாளர்கள்

ந. சுசிதானந்தன்
 பொன். பாலகோபால்
 தம்பையா இராமநாதன்
 இவரசி ஆனந்தன்

 ச. காங்கேசன்
 நாகவிங்கம் இராமநாதன்

கெளரவ நுண்கலை
பொறுப்பாளர்கள்

மேற்கு நாடுகளின் முதன்முதல் தமிழ் திங்கள் ஏடு

இலாபநோக்கின்றி நடத்தப்படும் பிரசுரம்

Published by LONDON MURASU PIRASURAM (Regd)

8 ASHEN GROVE LONDON S W 19

இலங்கையில் தமிழ்க்கு சமத்துவம்

ஒரு நாடு செழிப்புற்று அந்நாட்டின் மக்கள் சுப்பிசமாக வாழுவும் அந்நாட்டில் அமைதி ஏற்பட்டு நல்வாழ்வு நடைபெறவும் வேண்டுமோயின் அந்நாட்டில் ரூக்கும் மக்கள் யாவரினதும் ஒத்துழைப்பும் நன்மதிப்பும் அரசாங்கத்திற்குத்தேவை. இந்திலையை ஏற்படுத்த வேண்டுமோயின் ஒருவித இன், மத பாரபட்சுமீன்றி யாவருக்கும் சமத்துவத்தை அளித்தலே அரசாங்கத்தின் குறிக்கோளரக இருக்கவேண்டும். பல இன், பல மத மக்களைக்கொள்ள நாடுகளில் முக்கியமாக இக்கொள்கை நிலை நாட்டப்படுவது நெடுங்கால நன்மை பயப்பதாகும்.

ஜனநாயக முறையிலே, பெரும்பான்மையினரின் ஆதிக்கம் சமத்துவ நிலைக்கு இடையிழுக வந்து கொள்ளப்படுவது; இதனால் சிறுபான்மையோர் விரக்தியடைய நேரிட்டு, அவர்கள் பெரும்பான்மையோரின் அட்டுவியத்துக்கு இலக்காவர். தென்னிப்பிக்கா, வடஅயர்லாந்து ரோட்சியா முதலிய நாடுகளின் அரசாங்கங்கள் இவ்வித நோயினால் பிடிக்கப்பட்டுள்ளன. இவ்வித தவிர்க்கப்படாத நோயிலிருந்து தப்பவேண்டுமோயின் அரசாங்கம் மீது கட்டாயப்படியாகச் சமத்துவமளிக்கும் நிலை அந்நாட்டின் அரசியலமைப்புத்திட்டத்தில் வகுக்கப்பட்டிருத்தல் நலமாகும். இலங்கை அரசியலில் சிறுபான்மையோர் மீது இவ்வித அட்சேயம் செலுத்தப்படாமற் தடுப்பதன் காரணமாகவே சோல்பரி அரசியல்திட்ட ஆணையாளர்கள் இலங்கை அரசியல் திட்டத்தில் 29ம் பிரிவைப்படுத்தி, அப்பிரிவை இலகுவாக ரத்துச்செய்யா வண்ணம் வகைப்படுத்தியுள்ளனர். எந்த ஒரு இனத்தவருக்கோ அல்லது மதத்தினருக்கோ மாருகப் பாரபட்சமாக இருக்கக்கூடிய சட்டங்கள் யாதேனும் இயற்றப்பட்டால் அல்லது அரசாங்கம் கட்டடையிட்டால் அவ்வித சட்டங்கள் அல்லது கட்டடைகள் சட்டாதியற்றனதென அப்பிரிவு கூறுகின்றது.

திரு.கோட்டீஸ்வரன் அவர்களால் அரசாங்கம் மீது கொள்வதற்பட்ட வழக்கு இப்பிரிவையே அச்சாணியாகக் கொள்வதற்பட்டது. அவ்வழக்கு திரும்பவும் இராணி இரகசிய மன்றத்திற்கு (Privy Council) மேன்முறையிட்டின் மூலம் வர எழுந்தால் தமிழருக்குச் சமத்துவத்தைக்கொடுக்கக்கூடிய வகையில் அவ்வழக்கின் தீர்ப்பு வருமென அரசாங்கம் உட்பட பெரும்பான்மையோர் எதிர்பார்க்கிறார்கள். இவ்வித மனப்பான்மையை எதிரோலிக்கும் தீவிரவாதி ஒருவரின் அறிக்கை 4ம் பக்கத்தில் பிரசரிக்கப்பட்டுள்ளது.

தமிழ் சமூகத்தை எதிர்நோக்கியுள்ள அவை நிலையை வான் அடிவட்டத்தில் இதிலிருந்து காணலாம். இந்திலை உச்ச நிலையை அடையாவண்ணம் எப்படித்துப்பெறு என்பதே ஒவ்வொரு தமிழ் இளைஞரின் உள்ளத்தில் எழவேண்டிய தீவிர உணர்ச்சியாகும்.

எதிர்வரும் தேர்தலின் போது தமிழ்மொழி, கலாச்சாரம், பொருளாதாரம் இவற்றைப் பாதுகாத்து விருத்திசெய்யக்கூடிய நல்ல தமிழ் பிரதிநிதிகளை நாடாளுமன்றத்திற்கு தேர்ந்து அனுப்புவது தமிழ்மக்களுக்கு கடமையாகும். தமிழர்கள் சுப்பிசமடைய வேண்டுமோன்று அவர்கள் பிரதிநிதிகள் வாய்ப்பேசுதைக்குறைத்து நடைமுறைக்காரியத்தில் இரங்கவேண்டும். பிரதிநிதிகளும் சுயநல்மீ, ஈதவிமோகம், தவிர்த்தி ஒன்றுக்கு இணைந்து தமது நட்பு கோர்க்கூடுக்க மக்களுக்கு நன்மைபயக்கமாக பளிபரிகல் மிகவும் முக்கியமாகும்.

தாய்நாடுகளின் செய்திகள்

இலங்கைப் பாரானுமற்ற தேர்தல் விபரங்கள்.

இம்மாதம் 27ஆம் தீக்தி நடைபெறும் இலங்கை பாரானுமற்ற தேர்தலில், சில முக்கிய தொகுதி களில் போட்டியிடும் வெட்பாளர்களின் பெயர்களும் விபரங்களும் பின்வருமாறு ..

அர்காவற்றுறை

க.பொ.இரத்தினம்.	(இ.த.க)
வி. நவரத்தினம்	(சுயே)
என்.ரி.சீவஞானம்	(அ.இ.த.கா)
ப. கதிரவேலு	(சுயே)

வட்டுக்கோட்டை

அ. அமிர்தவிங்கம்	(இ.த.க)
அ. தியாகராஜா	(அ.இ.த.கா)

காங்கேசன்துறை

ஸி. ஜி. ஏ. செல்வநாயகம்	(இ.த.க)
வி. பொன்னம்பலம்	(க.க)
சி. சுஞ்சரவிங்கம்	(சுயே)
ரி. திருநாவுக்கரசு	(அ.இ.த.கா)
உடலீல்	
வி. தர்மலிங்கம்	(இ.த.க)
வி. காராளசிங்கம்	(ல.ச.ச.க)
என். சிவநேசன்	(அ.இ.த.கா)
கே. விநோதன்	(சுயே)
எம். கே. முதலியார்	(சுயே)

யாழ்ப்பாணம்

ஐ.ஐ.பொன்னபலம்	(அ.இ.த.கா)
சி. எக்ஸ். மார்ட்டின்	(இ.த.க)
அல்பிரட் துறையப்பா	(சுயே)

நல்லூர்

டாக். இ. எம். வி. நாகநாதன்	(இ.த.க)
வி. சச்சிதானந்தன்	(ல.ச.ச.க)
எஸ். சிரிவிவாசன்	(சுயே)
சி. அருளம்பலம்	(அ.இ.த.கா)
வ. ரத்தினம்	(சுயே)
எஸ். தனபாலசிங்கம்	(சுயே)

கோப்பாய்

சி. கதிரவேந்பிள்ளை	(இ.த.க)
ரி. குணரத்தும்	(அ.இ.த.கா)
எம். துறைராசாரா	(ல.ச.க)
எஸ். கனகசுந்தரம்	(சுயே)

உபேப்பிட்டி

எம். சிவசிதம்பரம்	(அ.இ.த.கா)
கே. ஜெயக்கொடி.	(இ.த.க)
வி. குமாரசாயி	(க.க)
ஆர். ஆர். தர்மரத்தினம்	(ல.ச.ச.க)
ஆர். ஆர். கே. பிள்ளைநார்	(சுயே)
எஸ். கந்காம்.	(சுயே)

பருத்தித்துறை

கே.துரைராத்தினம்	(இ.த.க)
என்.நடராசா	(அ.இ.த.கா)
பி.கணகராசா	(சுயே)
பி.ஏ.விசாகரத்தினம்	(த.மு.க)

சாவகச்சேரி

வி.என்.நவரத்தினம்	(இ.த.க)
வி.குமாரசாயி	(அ.இ.த.கா)

கிளிநொச்சி

எம். ஆலாலசுந்தரம்	(இ.த.க)
வி. ஆனந்தசங்கரி	(அ.இ.த.கா)
ஏ.கணகராத்தினம்	(ல.ச.ச.க)
ஏ.சிவந்தரம்	(சுயே)
பி.ஏ.யெறோம்	(சுயே)

மன்றார்

வி. விழக்கோள்	(இ.த.க)
எம். எஸ். ஏ. ராகிம்	(ஜ.தே.க)
எம். எஸ். ஏ. ராகிம்	(ல.ச.க)

வழியா

ரி. சிவசிதம்பரம்	(அ.இ.த.க)
எஸ். பத்மநாதன்	(க.க)
எஸ். செல்லத்தம்பி	(இ.த.க)
எஸ். எம். கே. சுபசிங்கா	(சுயே)
ஏ.டி. ஏ. சென்றிரட்னா	(சுயே)

திருக்கோணமலை

வி. நெந்தாதன்	(இ.த.க)
வி. ஆர். நவரட்னராசா	(ஜ.தே.க)
எஸ். எம். ஏ. யமால்டின்	(ல.ச.க)
ஆர். ஜி. செனநாயக்கா	(சி.ம.பெ)

முதார்

எம். ஈ. ஏச். மொகமது	அல(ஜ.தே.க)
ஏ. எல். ஏ. மயித்	(ல.ச.க)
ஏ. தங்கத்துறை	(இ.த.க)
ஏச். டி. லீலாரட்னா	(சுயே)
சில்சேநு குருகே	(சுயே)

கல்ஞாடா

கே.டா.ஞூ.தேளநாயகம்	(ஜ.தே.க)
பி.மாரிக்கவாசகர்	(இ.த.க)
எஸ். எம். ஏ. கபூர்	(ல.ச.க)
எஸ். சப்பிரமணியம்	(சுயே)
எஸ். எஸ். கபரியல்	(சுயே)

மட்டக்களப்பு (3 உறுப்பினர்)

சி.ராசதுரை -	(வி.த.க)
வ.ஏச்.மாக்கான் மரைக்கார்	(ஜ.தே.க)
எம்.ஏ.சி.ரகுமான்	(ல.ச.க)
வ.எஸ்.ஜெயரண்னம்	(சுயே)
ராசா செல்வநாயகர்	(சுயே)
எக்டு.தம்பிப்பிள்ளை	(சுயே)

அம்பாறை

எஸ்.சோமரதன்	(ல.ச.க)
பி.டயரண்	(ஜ.தே.க)
வெ.எஸ்.நிமோரிஸ்	(சுயே)

பட்டிருப்பு

எஸ்.எம்.ராசமாணிக்கம்	(வி.த.க)
எஸ்.தம்பிராசா	(ஜ.தே.க)

துல்லுனை

எம்.சி.ஈமாநி	(ல.ச.க)
வ.ஆர்.எம்.மொன்குர்	(ஜ.தே.க)
எம்.உடுமான் லெப்பை	(வி.த.க)

நிந்தாவூர்

எம்.எம்.முந்தாபா	(ஜ.தே.க)
ஐ.எச்.எம்.காசிய்.	(ல.ச.க)
எம்.ஐ.எம்.அப்துல் மஜீத்	(சுயே)

பொத்துவில்

எம்.ஏச்.வ.அப்துல் மஜீத்	(ஜ.தே.க)
எம்.வ.யபார்	(ல.ச.க)
ஏச்.தர்மலிங்கம்	(சுயே)

புத்தளம்	(எம்.ஏச்.எம்.)	நெற்றிநாடு மறைக்கார் (ஜ.தே.க)
வ.கே.ஸ்.மரைக்கார்	(ல.ச.க)	வி.ஷி.ஸ்.அகத்தீன் (சுயே)
எஸ்.செல்லப்பா		எஸ்.செல்லப்பா (சுயே)

துவேரெவியா

காயின் திலநாயக்கா	(ஜ.தே.க)
வி.வில்லியம் பெறுண்டோ	(ல.ச.க)
சி.வி.வேலுப்பிள்ளை	(சுயே)

மங்கேவியா

எட்மண்ட் வீஜயகுரிய	(ஜ.தே.க)
பி.ஜி.ஆரியதிலக	(ல.ச.க)
டொநல்ட் ரணவீர	(சுயே)
கி.கே.வெள்ளையன்	(சுயே)

கொழும்பு மத்திய பகுதி

ஆர்.பிரேமதாசா	(ஜ.தே.க)
வெல்லீல் கபூர்	(ஜ.தே.க)
பீற்ரர் கெனமன்	(க.க)
கலீம் இசாக்	(ல.ச.க)
டாக்.எம்.ஏச்.காம்	(சி.ம.ப)
பி.சரவனாழுத்து	(சுயே)
பி.ஆர்.கிருஷ்ணன்	(சுயே)
சி.குரைராசா	(சுயே)

- கட்சி விபரங்கள் பற்றி -
கீழே பார்க்கவும்.

இனவெறியைக்கொப்பும் ஆர்.ஜி.யின் பித்தலாட்டம்

" திருமதி பண்டாரநாயக்காவின் கூட்டணி தேர்தல் விழுதுபானத்தில் தமிழகும் சிங்களத்திற்கும் சமத்துவம் கொடுக்க ஒரு பிரக்கிய ஒப்பந்தம் செய்து ஒருப்பஶ அப்பட்டமாக நெறிய வருதின்றது. இலங்கை அரசியல் அமைப்புத்திட்டத்தில் உள்ள 29வது பகுதியை ரத்துச்செய்யமாட்டார் என் வாக்களித்திருக்கின்றார். கோமண்வரன் வழக்கு முடிவால் சிங்கள மக்கள் பாதுகீக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். வியற்றும், கோரியா போன்ற நாட்டு மக்கள் தங்கள் உரிமைகளை நிலநாட்ட போராடி வருகையில், கூட்டணியின் விழுதுபானம் சிங்கள மக்கள் இது போன்ற உரிமைகளை பெறுவதிற்க வழிகோலியுள்ளது".

தமிழ்ப்பகுதியான திருக்கொண்மலை தொகுதியில் சிங்கள யகாஜனப் பெரமுனையிற் சார்பில் போட்டியிடும் ஆர்.ஜி.சேனநாயக்காவின் இனவெறிப்பித்தலாட்ட அறிக்கையில் மேற்கூறப்பட்டதால்து: " திருமதி பண்டாரநாயக்கா அரசியல் அமைப்புத்திட்டத்தின் 29வது பகுதியை ரத்துச்செய்யமாட்டார் என் வாக்களித்திருக்கின்றார். கோமண்வரன் வழக்கு முடிவால் சிங்கள மக்கள் பாதுகீக்கப்பட்டிருக்கின்றனர். வியற்றும், கோரியா போன்ற நாட்டு மக்கள் தங்கள் உரிமைகளை நிலநாட்ட போராடி வருகையில், கூட்டணியின் விழுதுபானம் சிங்கள மக்கள் இது போன்ற உரிமைகளை பெறுவதிற்க வழிகோலியுள்ளது".

கட்சி விபரங்கள் சுயே சுடுயட்சை வி.த.க. கூட்டுத்திருக்கிற தமிழ்நாடு அமைச்சர் அவை இலங்கை அமைச்சர் காங்கிரஸ் ஜ.தே.க. ஜக்தி தேவைகள் கூட்டுத்திருக்கிற தமிழ்நாயக்கார் அவை வி.த.க. விவரங்கள் பார்க்க வேண்டும்.

ல.ச.க. வங்கா சுதந்திரக் கட்சி ல.ச.ச.க. வங்கா சும் சமாசக் கட்சி க.க. கம்யூனிஸ்ட் கட்சி வி.கி.க. விவரங்கள் பார்க்க வேண்டும்.

சென்னையிலுள்ள எழும்பூர் கண் ஆஸ்பத்திரீயில் கண்சிகிச்சை பெற்றவரும்போது தமிழக முதல்வர் கருணாநிதி அவர்கள் தாம் ஏற்கனவே அறிவித்தபடி யுன் மாதத்தில் ஜரோப்பாவிற்கு வருவதாக தமிழக நிருபர்களிடம் கொடுத்த பேட்டி ஒன்றில் கூறியுள்ளார்.

இப்பயணத்தின் போது பிரிட்டனுக்கும் மற்றும் கிழக்கு-மேற்கு ஜேர்மனி நாடுகளுக்கும் வருகை தருவதாக கூறிய முதல்வர் ஜப்பானுக்கும் சிலவேளை செல்லக்கூடும் என்றார். மேலும் நிருபர்களிடம் பேசுகையில் பாரிஸில் நடக்கும் உலக தமிழ் மகாநாட்டிற்கு தாம் அல்லது இரா. நெடுஞ்செழியன் இருவர் மட்டுமே வருகை தருவதாகக் கூறினார்.

நன்முறையில் கண் சிகிச்சை பெற்றவரும் முதலமைச்சர் மேற்கு நாடுகளுக்கு வரும்போது கண்வெத்திய நிபுணர்களைக் கண்டு ஆலோசனை பெறுவார் என்றும் தெரிய வருகின்றது.

மலைநாட்டுத்தமிழர் 60,000 பேருக்கு இந்தியப்பிரஜா உரிமை கொழும்பு :

மலைநாட்டுத்தமிழர் 60,000 பேருக்கு இந்திய அரசு இதுவரை இந்தியப்பிரஜா உரிமை வழங்கியுள்ளது. 13,000 பேர் தமிழ்நாடு திரும்பியுள்ளனர். இந்திய அரசு இதை ஒரு பாரத முரமான பிரச்சினையாகக் கருதி பல லட்ச ரூபா செலவு செய்து வருகின்றது.

ஈழநாட்டின் நிலவளத்தை செழிப்பாக்கிய இம்மலைநாட்டுத்தமிழர்களில் ஏற்க்குறைய 60,000 பேர் தீவிராச்சி, வாளியா முதலிய இடங்களில் விவசாயத்திலும் கரையோரப் பகுதிகளில் மீன்பிடித்தொழிலும் ஈடுபட்டுள்ளனர். இத்தொழில்களில் கூடிய வருமானம் கிடைப்ப திடையும் தேவிலை ரச்பர் தோட்டங்கள் இலங்கையார் வசமாக்கப்பட்டதிடையும் இந்நிலை ஏற்பட்டுள்ளதைத் தெரிய வருகின்றது.

கொழும்பில் நெசவு ஆலை — கொழும்பு :

இரு கோடி ஓ செலவில் தமிழக தொழிலிபர் திரு. தேவராஜவுக்கு ஸக்டமி ரெக்டரல்லில் நிறுவனத்தின் கூட்டுதலியுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ள சியின் காட்டன் மில்ஸ் நிறுவனத்தின் புதிய நெசவு ஆலை அன்றமையில் கொழும்பு இரத்தமலானையில் பிரதம மந்திரி திரு. ட்டலி சேனநாயகா அவர்களால் திறக்கப்பட்டது. முழுக்க மூலக்கூட்டுதலை இலங்கையார் வசமாக்கப்பட்டதிடையும் இந்நிலை ஏற்பட்டுள்ளதைத் தெரிய வருகின்றது.

குமாரராஜா எம். ஏ. எம். முத்தையா செட்டியார் மறைவு — சென்னை :

வாணிப, வங்கி, கல்வி முதலிய துறைகளில் சிறந்து வளங்கிய ஒரு மகத்தான புதல்வளை அவரின் சுடுதி மறைவிட்டு தமிழ்நாடு இழந்துவிட்டது. நாற்பத்தோராம் ஆண்டில் மறைந்த இவர் தர்மகைங்கரியங்களிலும், சமூக, வளையாட்டு விடயங்களிலும் மிக அக்கரைகாட்டியவராவர்.

குமாரராஜா மறைவு குறித்து சென்னை ராஜாஜி மன்றபத்தில் நடைபெற்ற அனுதாப கூட்டத்தில் செறில் திரு. சிவசௌலம், ஸ்திமந்திரி திரு. மதியழகன், முன்னார் பிரதம நீதியரசர், திரு. ராஜமன்றர் ஆகியோர் பேசினர்.

தமிழ்நாட்டில் வேளான்மை தழுவிய தொழில் விருத்தி திட்டங்கள்

தமிழ்நாடு கூட்டுறவு வீர்ப்பளை சமாஜம் ஒரு கோடி ரூபா மூலதனத்துடன் வேளான்மை தழுவிய தொழில் விருத்தி திட்டங்களை ஏற்படுத்தி வருகின்றது. தேசிய கூட்டுறவு விருத்தி கூட்டுத் தாபனத்தின் உதவியுடன் அமுலாக்கப்படும் இத்திட்டங்களாவன:

1. சுத்திகரிப்பு செய்த நிலக்கடலை என்னெண்ம் தயாரித்தல்.
2. நிலக்கடலை பிண்ணக்கு, பருத்திவிதை இவற்றிலிருந்து என்னெண்ம் விடுத்தல்.
3. ரவ்வை, மாவு தயாரித்தல்.
4. முந்திரிப்பருப்பு சுத்திகரித்தல்.

தமிழ்நாட்டில் இவற்றை ஏற்படுத்துவதால் வேளானருக்கு கூடியவிலையும் மக்களுக்கு சுத்தமான என்னெண்ம் போன்ற உணவும் கிடைக்குமெனவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

காப்பிக்கும் வருத்தம் இந்திய ஐந்திபதி தயிற்நாடு வருகை சென்னை.மே 2.

இந்திய ஐந்திபதி திரு.வி.வி.நிரி தனது 25-நாள் தென்னக சுற்றுப்பயணத்தில் மே 2ம் திங்டி தயிற்நாடு வந்ததைந்தார். தயிறு அமைச்சர்க்கும், அதிகாரிகள் பலரும் சென்று அவரை மீண்பாக்கம் விமான நிலையத்தில் வரவேற்றார்.

அதே தினம் ஐந்திபதி எழும்பூர் கண்ண ஆட்பத்திரி சென்று தயிறு முதல் அமைச்சர் மு.கருணாநிதி அவர்களைப்பார்த்த நலம், விசாரித்தார். ஐந்திபதியின் வருகைக்கு நன்றி செலுத்திய முதல் அமைச்சர், பூதான் ராஜ்யத்தில் ஐந்திபதிக்கு ஏற்படவிருந்த விபத்திலிருந்து அவர் தப்பியதை இட்டு ஆறுதலடைந்தாக கூறிறார்.

கே.எம்.பி.ராஜரத்திற்குவக் கொல்ல முயற்சி.

கொழும்பு.

முன்னை நாள் ஜாதிக வீருக்கு பெருமூனியின் தலைவரும், தற்போது இலங்கை மீண்பிய கூட்டுத்தாபனத்தின் தலைவருமான திரு கே.எம்.பி.ராஜரத்திறு, கொழும்பு நோக்கி காரில் சென்றுகொண்டிருக்கவில் கொலைச்சிதியோன்றிலிருந்து தப்பித்துக்கொண்டார்.

கொழும்பு தெலிவை பாலத்தை அவர் கார் நெடுங்கிய சமயத்தில் இன்றை காரிலிருந்து சில நூப்பாக்கிச்சுகிள்கள் பாய்ச்சிப்பட்டன. ராஜரத்திற்கிண் காரில் இருந்த இருவர் ஒத்துப்பாக்கி சீச்சுக்குப் பலியா ராம் கன். ஆலூல் கே.எம்.பி.ராஜரத்திறு காயம் ஏதும் இன்றி தப்பித்துக்கொண்டார். ஓம்முறை தேர்தலில் போட்டியிடாத ராஜரத்திற்கும் அவர் முடிவிலியும் ஜக்ஷிய தேசியக்கட்சியை முழுமையாக ஆதரித்து வருகின்றார்கள். கொலைச்சிதிக்கும் தேர்தலுக்கும் ஏதும் சம்பந்தம் இருக்கின்றதாவேன் பொலீசார் சந்தேகிக்கின்றனர்.

இந்தியா செய்மதி அனுப்பும்

இந்தியா அன்றையில் ஒரு செய்யத்தைய (Satellite) வீணாவீகிக்கு அனுப்புமொவும், இது ஏற்குறைய 65ஆத்தல் எடையுள்ளதாகவிருக்குமெனவும் அனுசுக்கி போக்கா அறிவித்துள்ளது.

தேர்தல் செய்திகள்

*** எதிர்வரும் இலங்கைப்பாராடுமன்றத் தேர்தலில் எட்டு வட்சம் இளம்பு வாக்காளர் முதற்தடவியாக தம் வாக்குரிமுறை உபயோகிப்பார்.

*** முக்கியநான் தேர்தல் பத்திரகாரர்ன்றில் தனது நகையாப்பத்தைப் போட, ஜக்ஷிய தேசியக்கட்சியின் வேட்பாளர் திரு.சமரவீர், மறந்துவிட்டதால், வெளியடத் தொகுதிக்கு வங்கா சுதந்திரக் கட்சியை சார்ந்த திரு.பண்டார எதிர்ப்பின்றி தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளார்.

*** இம் முறை தேர்தலில் 150 பாராடுமன்ற ஆசனங்களுக்கு 440 வேட்பாளர்கள் போட்டியிடுகின்றனர்.

*** வங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் கூட்டுரிதேர்தல் விஞ்ஞாபாயத்தில் நாடு முழுவதிலும் மக்கள் குழுக்கள் (Peoples Committees) ஏற்படுத்துவதாக ஒரு திட்டம் வெளியிட்டுள்ளார்கள்.

தயிற்நாடு ஊர்காவலர் (Police) தலைமை அலுவலகத்தை திருச்சி, மன்றபாம், கோயம்புத்தூர் முதலிய இடங்களிலுள்ள ஊர்காவல நிலையங்களுட் மிகு உயர் மீடிரஸ் (Frequency) டெலிபிரின்டர் சுற்று (Circuits) மூலம் தொடர்புசெய்யப்பட்டுள்ளது. இதுபோல் எட்டு தலைநிலையங்கள் செப்டம்பருக்கு முன் தொடர்பு செய்யப்படும்.

பாரிசில் முன்றுவது உலகத்தமிழ் மகாநாடு

முன்றுவது உலகத்தமிழ் மகாநாடு பாரிசிலுள்ள காலேஜ் டி பிரான்ஸில் யூலை மாதம் 15ம் திங்டியிலிருந்து 18ம் திங்டியிலிருந்து என அனைத்துலக தமிழ் ஆய்வுக்கழகம் வீடுத்த அறிக்கை தொடரிக்கின்றது. முழு விபரங்களுக்கு ஆங்கிலப் பகுதியைப் பார்க்கவும்.

மகா நாட்டை யொட்டி தமிழ் தினாப்பட தலர்ச்சார சங்கத்தினான் பாரிசில் கூட்டுப்பயண செய்தியறிக்கை ஆங்கிலப்பகுதியில் பிரசரிக்கப்பட்டுள்ளது.

ஸ்ரீ ஜெயினி கணேசன் தங்கிய விடுதியில் தீ

ஸ்ரீ ஜெயினி கணேசன் தங்கியில் ஜெயினி கணேசன் தங்கியிலிருந்த போது அவரது பக்கத்து அறையில் தீ விபத்து ஏற்பட்டது.

அங்கிலோ சிலோன் கிளப்பிள் அழைப்பில் ஸ்ரீ ஜெயினி கணேசன் தமது அறையில் தூங்குகையில் அடுத்த அறையில் இத் தீ விபத்து ஏற்பட்டது. தீயினாப்போர் ஜெயினி கணேசனின் அறைக்குள் நுழைந்து அடுத்த அறையில் ஏற்பட்ட தீ யை பெரும் முயற்சியுடன் அடினத்தனர்.

இதே விடுதியில் தி.மு.க பிரமுகர் திரு.அரங்கன்னல் அவர்களும் தங்கி இருந்தார். தீ விபத்து மே 8ந் திங்டி இரவு அன்ற நிகழ்ந்தது.

தமிழ்ப் புத்தாண்டு விழா

ஸ்ரீ ஜெயினி தமிழ் சங்கத்தின் ஆதரவில் மே மாதம் 2ந்திகு பொதுநல ஸ்தாபனத்திலுள்ள ஜெவெங்கீர் மன்றபத்தில் தமிழ் புத்தாண்டு விழா கொண்டாடப்பட்டது.

விழாவின் பிரதம விருந்தாளியான வண். தனிநாயக அடிகளை டாக்டர். சிவஞானசுந்தரம் அவர்கள் வரவேற்று அறிமுகம் செய்து வைத்தார். தமிழ் மொழியினாலும் கலாச்சாரத்தினாலும் சிறப்பைப் பற்றிப்பேசிய வண். தனிநாயக அடிகளார் எதிர்வரும் முன்றுவது உலக தமிழ் மகாநாட்டு விபரங்களையும் பெற்றிவித்தார். மலேசியாவைச் சேர்ந்த செல்லி.பஞ்சநிதி இராசதையா (ராஜி) வின் நடன நிகழ்ச்சியும் திரு. ராஜ் உர்ஸ் அவர்களின் வீட்டை இசையும் விழாவைச் சிறப்பித்தன.

வைகாசி விசாக விழா

பிரித்தானிய சைவமாமன்றத்தின் வைகாசி விசாக விழா விம்பிள்டன்ஷன் விட்டில் மன்றபத்தில் (Little Hall) வெள்ளிக்கிழமை மே 22ந் திங்டி இரவு 8.00 மணியளவில் நடைபெற மேன தெரிய வருகிறது.

ஜக்கிய இராச்சிய இலங்கையர் சங்க ஆண்பெப்பொஞ்சுக்கட்டம்

இலங்கையர் சங்கத்தின் நான்காவது ஆண்பெப்பொதுக்கட்டம் 1970ம் ஆண்டு மே மாதம் 16ந் திங்டி 4.00 மணியளவில் இலங்கைத்தேயிலை நிலையத்தில் (Ceylon Tea Centre London.W.I) நடைபெறும். மே மை தங்கிய டாக்.எம்.வி.பி.பீஸ் இலங்கைத் துதுவர் பிரதம விருந்தாளியாவார்.

ஜெயினி கணேசனுக்கு ஸ்ரீ ஜெயினில் விருந்து

அங்கிலோ சிலோன் கிளப்பிள் (Anglo-Ceylon Club) அன்றையில் ஸ்ரீ ஜெயினி கணேசனுக்கும் தினாப்பட அதிபர் திரு. வெங்கட்ராமனுக்கும் அளித்த விருந்தில் கிளப்பிள் அங்கத்தினர் உட்பட பல தமிழ்ப்பட ரசிகர்கள் பங்குபற்றினார்கள்.

தி.மு.க பிரமுகரும் தினாப்பட வசனகார்த்தாவுமான இராம. அரங்கன்னல் அவர்கள் விருந்தின் போது சமூகம் தந்து வைபவத்தை சிறப்பித்தார்.

ஜராங்களி - நாகேந்திரா

போட்டிமளத் வைத்தியசாலையில் சுத்திர வைத்திய ஸ்திபுனராகக் கடமையாற்றும் டாக்டர் ந.நாகேந்திராவுக்கும் டாக்டர் வடக்கும்பரா ஜெராங்களிக்கும் அன்மையில் குரேய்டினில் பிரித்தானிய சைவ மாமன்றத் தனுதிகாரி திரு. ஏப்பேரின்பநாதான் ராவர்கள் இல்லத்தில் விவாகம் நடந்தது. லெங்கை அரசாங்க சேவையில் உயர்ப்பதி விதித்த திரு. நடராசா அவர்களின் புதல்வேண மணமகவுரர். பிரித்தானிய சைவ மாமன்றத்தினரினால் தயழில் சைவமுறைப்படி விவாகம் நடத்திவகுக்கப்பட்டது.

ரர்ஜலக்ஷ்மி — தேவராஜக்கோன்

அல்வாய் பகுதியைச் சேர்ந்தவரான டாக்டர் தேவராஜக்கோ ஞகும் கொழும்புத்துறையைச் சேர்ந்த திரு சந்திரசேகரித்தீன் மகள் டாக்டர் ராஜலக்ஷ்மிக்கும் மணமகளின் சகோதரி திருமதி மகாதேவாவின், அக்ரவிலுள்ள இல்லத்தில் ஓமம் வளக்கப்பட்டு மூன் அகமலூறைப்படி விவாகம் அன்மையில் நடந்தது. பிரித்தானிய சைவமாமன்றத்தினர் வெள்வத்தை விரைவு நடந்து வைத்தனர்.

குன்றானம்

•நவரஞ்சன் வீஜயநாயகம்.. ரொம் பொர்டை சேர்ந்த சில் பொறியியலாளர் திரு. வீஜய நாயகத்தின் சூழ்ந்தை நவரஞ்சனுக்கு அன்மையில் குன்றானம் அளிக்கப்பட்டது.

தாயகம் திருப்பிடார்.

யாழ். பறியோவாஸ் கல்ஶிரியனும், அம்பாறை ஏராடி தொழில்நுட்பக் கல்லூரியின் கும் பழையமாணவனு திரு. ஜெ. ஜெகநாதன் தென்கிழக்கு வளர்டன் தொழில் நுட்பக் கல்லூரியில் தனது பொறியியற் படிப்பை முடித்துக் கொண்டு ஈழநாட்டிற்கு மீற்மாத மூற்பகுதி யில் திரும்பியுள்ளார். விரைவில் மணம் முடிக்க இருக்கும் அவருக்கு வளர்டன் மூரசின் நல் வாழ்த்துக்கள் உரித்தாகு.

தாய்நாடுளில் வேலவாய்ப்பு. மூழுவிபரங்கட்டு ஆங்கிலப் பகுதியில் பார்க்கவும் வெங்கை.

1. கொழும்பு சர்வகலாசாலை: கணிதப் பகுதி - விரிவுறையாளர் அல்லது சிரேஸ்ட் விரிவுறையாளர். காலவெல்லை மே 17ம் திதி.
2. லெங்கை இராய்ச்சிய விமானப்படை: பொறியியற் பட்டதாரிகள் காலவெல்லை மே 19ம் திதி.

பாரதம்:

1. இந்திய தொலைபேசி கைத்தொழில்கள், பங்களூர்: புள்ளி விபர அலுவலர் சம்பளம் மாதம் ரூபா 700-1250, காலவெல்லை மே 29ம் திதி.
2. உள்நாட்டு மந்திரி அலுவலகம்:

 - அ. கொம்பியூஞ்சர் திட்ட அலுவலர் சம்பளம் மாதம் ரூபா 400-950
 - ஆ. தொழில் பருப்பாளர் சம்பளம் மாதம் ரூபா 700-1250.

நன்றி மே மாத ஒராக் குருவாகுவதற்கு தட்டச்ச பொறித்து உதவியளித்த திருமதி யோகேஸ்வரி ஜோகெம்பிர்ளும், திரு. ஆண்தராஜா அவர்களுக்கும் எமது நன்றி உரித்தாகு.

1. நான்குகோ டித்தமிழர் நாவி ஸெல்லாம்
 நடமாடும் தென்றமிழே ! 'இலண்டன்' வாழும்
 தேன்தமிழர் உள்ளடிக்குப் பெருமை தேடத்
 திட்டமிட்டார் ; தின்களிதழ் தொடங்கி யுள்ளார் .
 ஊன்வளர்த்த உயிர்வளர்த்த தமிழை இன்றே
 உலகத்தார் நெஞ்சத்தில் வளர்க்க வேண்டி
 ஈன்றெறுத்த உன்மைந்தர் முயலு கிண்றார் ;
 எழில்தாயே ! அவர்முயற்சி வாழ வாழ்த்து !
2. கல்தோன்றி மன்தோன்றுக் காலம் முன்னே
 காவிரியின் கரைதவழ்ந்த தாயே ! வீர
 வில் தோன்ற, மீன்தோன்ற, புலியும் தோன்ற
 விருதுடனே ஏன்டவளே ! தாழ்த்தி உன்னைச்
 சொல்லியவர் கல்சுமக்க வைத்த தாயே !
 சுமைசுமையாய் இலக்கியங்கள் குவித்த தாயே !
 சில்லென்ற 'தேம்சுநநி'க் கரையின் மீதும்
 செம்மாந்து நடக்கின்று ! உன்சீர் வாழ்க !
3. நெடுஞ் ! சேர மன்ன் 'னுக்குப் பேரர் நாங்கள் !
 நெடுஞ்செழியப் 'பாண்டிய' கே எங்கள் பாட்டன் !
 அடவேறு 'சோழ' னுக்குச் சொந்தக் காரர் !
 அம். அம். அம். எனநாங்கள் சொல்லும் வன்னைம்
 கடல் கடந்த நாட்டினிலே உடைத் தாலாட்ட
 களின்டிதழூத் தொடங்குகிறார் ; அவர்மு யற்சி
 மடல்விட்ட வாழையைப்போல் தழைத்தி டட்டும் !
 மாவையம் உடனடனார்ந்து போற்றி டட்டும் !
4. காலத்தை வென்றவளே ! தமிழே ! என்றும்
 கள்ளின்ற பெயர்ப்படைத்த தாயே ! நீயும்
 குாலத்தை வெல்லுகின்ற நாடன நாங்கள்
 நான்தோறும் என்னுகிறோம் ; அமெரிக் காவில்
 கோலஸ்பிர் குறள்மனாத்தைப் பரப்பி வந்த
 குலமகலும் அன்றுவோ மறைந்து விட்டார் .
 பாலத்தை அமைப்பதற்கே இங்கி லாந் 'சீல்
 பத்திரிகை தொடங்குகிறார் ; வாழ்த்து தாயே !

மு. சிவசீதம்பரம்
முன்னாள் பா. 20.,
2ப சபாநாயகர்,
இலங்கைக் கிளைப்பு முனியிடம், கரவெட்டி,
இலங்கை, 28. 4. 1970.
முனியிடம் பாரானுமன்றம்.

ஆங்கிலேயரின் தாயகத்தில் தமிழ்ச் சுழிகை ஒன்று வெளியிடப் படுகிறது என்றும் அனேகருக்கு அது எட்டாவது அதிசயமாகவே புலப்படும்.

அத்தகைய ஒரு அபார சாதனையை நிகழ்த்தி வண்டன் நகரிற் தமிழ் முரசை அறைகின்ற வண்டன் முரசு க்கு, கோடி கோடி வாழ்த் துக்கள் கூறியும் மனம் நிறைவு பெறுது.

நல்ல பணி செய்து நற்கருத்துக்களைப் பரப்பி முரசு ஒலிக் கட்டும். ஈழம் வாழ் தமிழர் சார்பான் ஆசியத் தெரிவிக்கின்றேன்.

அன்பன்,
ஒப்பம் மு. சிவசீதம்பரம்.

எஸ்.தொண்டமான்,
தலைவர்,
இலங்கைத் தொழிலாளர் காங்கிரஸ். கொழும்பு 7,
இலங்கை.

வண்டில் தமிழ் முரசு ஒலிக்கப்போகும் நற்செய்தி கேட்டு உள்ளம் குஞ்சிக்கின்றது. அன்று பாரதம் போந்த பல கிருஷ்ணமதப் பெரியார்கள் கன்னித்தமிழின் எழிக்கள்டு மயங்கி அம்மொழியை நன்கு கற்றறிந்ததுமல்லாமல், இனியல நூல்கள் யாத்தும், இறவாப்புக்குறைய தமிழ் நூல்கள் பலவற்றை மேலை மொழிகளில் பெயர்த்தும் தமிழ் மனம் பரப்பியுள்ளனர். இன்று நீங்கள் ஆங்கிலச்சிங்கத்தின் குகைக்குள்ளேயே நுழைந்து தமிழ் முரசோலிக்க முன்வந்தமை போற்றற்குறியது.

யாமறிந்த மொழிகளிலே தமிழ்மொழிபோல் விதாவதெங்கும் காணும் என்றும் மகாகவி பாரதி. அத்தகைய தேமாறுத் தமிழோசை உலகமெலாம் ஒலிக்கச்செய்யும் உங்கள் சீரியபனி சிறப்புற்றுயர்கவன மனமுவந்து வாழ்த்துகிறேன்.

வெற்றியெட்டுத் திக்குமெட்டக் கொட்டட்டுமெ் உங்கள் வண்டன் முரசு.

(ஒப்பம்) எஸ்.தொண்டமான்.

கே.வி.சுப்பையா
தமிழக அமைச்சர்

கோட்டை
சென்னை 9.

எத்திசையும் புகழ் மனக்களிருந்த பெருந் தமிழனங்கு இடைக்காலத்தில் புகழ் குற்ற குடத்திலிட்ட விளக்காக இருக்க நேர்ந்தது. பேரறிஞர் என்று அவர்கள் தலைமையில் தமிழ் மறுமலர்ச்சிப் பணிகளிடையிலும், உலகில் கவனத்தை ஈர்க்கும் முறையில் நடைபெற்ற உலகத் தமிழ் மாநாடுகளிலும், தமிழ் மக்களிடையே வரலாறு கண்டறியாத விழிப்புணர்ச்சிலிலும் தமிழ் அன்றை இழந்த தன் புகழைப் பெற்று, காலத்தேவைக்கு ஏற்ப புகழும் பெற்ற வருகின்றன.

உயர்தணிச் சிசம்மொழி என்ற வகையில் உலகமொழி வரலாற்றிலேயே தனியிடம் பெற்றுள்ள தமிழ், பார் புகழும் விளங்டன் மாநகரில் முரசு கொட்டத் தொடர்க்குவது தமிழ்க்குற நால்லுலகம் அடைத்துக்கும் களிடிடுமிடும் செய்தியாகும். விளங்டன் முரசு என்ற பெயரில் தொடங்கப் பெறும் கருத்திதழ், தமிழ் உலகில் விளங்மீகு விளங்கி தமிழர் வாழ்வு, கலை, பண்பாடு ஆகியவைகளை யாவரும் அறிந்து கொள்ளும்வகையில் அரும்பணியாற்றும் என்ற நம்பு கிறேன். தெருவெங்கும் தமிழ் ஒழுக்கம் என்ற நிலை நிறைவெபற்ற, உலகெங்கும் தமிழ்ஸுழுக்கம் என்ற பேறு தொடங்கப்பெறவது தமிழ் வரலாற்றிலேயே ஒரு அறிய நிகழ்ச்சி. நெந்தச் சீரிய முயற்சி, அறிஞர் பெருமக்களின் ஒத்துழைப்போடு சிறப்பான வெந்றியடைய என் நெஞ்சம் நிறைந்த வாழ்த்துக்கள்.

(ஒப்பம்) கே.வி.சுப்பையா

நெ.நு.சுந்தரவடிவேலு,
துணை வேந்தர்.

செங்கிணை பல்கலைக் கழகம்,
சென்னை, 5.

பல்லாயிரக்கணக்கான தமல்களுக்கப்பால் கடல் கடந்துள்ள விளங்கன் மாநகரில் நம் செந்தமிழ் மொழியிலே, ஒரு பத்திரிகையைத் தூவக்கி நடத்துவதென்பது மிகவும் மகிழ்ச்சி தரத்தக்க, வரவேற்கத்தக்க செய்தியாகும். அந்நகரிலும் பிற டெங்களிலும் வாழும் தமிழ் மக்கள் இதை மிகவும் மகிழ்ச்சியோடு வரவேற்றி ஆதரிப்பார்கள் என்று எதிர்பார்க்கின்றேன். விளங்டன் முரசு தமிழ் மொழியையும், தமிழரின் கலாச்சாரத்தையும் பரப்பி, சீரிய தொண்டாற்றி, சிறப்போடு வளர என் ஊனங்களிந்த வாழ்த்துக்கள்.

(ஒப்பம்) நெ.நு.சுந்தரவடிவேலு

தமிழ் நாட்டிலிருந்து பல ஆயிரக்கணக்கான மைல்களைத் தாண்டி, இருந்தாலும் தாங்கள் தமிழின்மீது பற்றி ஒவத்திருப்பது கண்டு பெருமளிழ்ச்சியடைகிறேன். விளங்டன் முரசு வெற்றி நடை போட என் மனமார்ந்த வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றேன்.

நெந்தியா

(ஒப்பம்) எஸ்.பாலசுப்பிராமணியம்,
ஆளுந்தவீகடன் ஆசிரியர்.

தமிழக பிரமுகருடன் பேட்டி

தமிழ்நாடு சட்ட மன்ற உறுப்பினரும், திரைப்பட வசனகர்த்தாவும், பத்திரிகையாசிரி யருமான, தி.மு.க விள் பழும் பெரும் தலைவர்களிலொருவரான திரு.இராம அரங்கன்னால் அவர்கள் அன்மையில் ஸன்டன் வந்தபோது முரசுக்கு அளித்த சிறப்புப் பேட்டி.

கேள்வி: சுயமரியாதை கருத்துக்களின் அடிப்படையில் சமுதாய, கலாச்சார துறையில் புத்துணர்ச்சியை ஆட்வெதில் பெருமளவில் வெற்றிகள்ட கழகம், பொருளாதாரத்துறையில் சமதர்மம் நிலைக்க, பொதுவுடமை கருத்துக்கள் போன்ற சர்று தீவிரமான கொள்கைகளை பிள்பற்றிற்று என்ன?

பதில்: சுதந்திராக்கட்சி உட்பட எல்லாக்கட்சிகளும் ஏழைகளுக்கு பாடுபெவதாக கறிவருகிறார்கள். தி.மு.க. சமதர்மத்தை நிலைநாட்ட முயன்று வருகின்றது. ருஷ்யாவிலும் பிரான்சிலும் ஏற்பட்ட புரட்சிகளால் இரத்தக்களை ஏற்பட்டது மாத்திரமன்றி பின்னர் தனிப்பட்ட வீரர்களுடைய ஆட்சிக்குக்கீழ் உள்ளானது. தொழிற் புரட்சியின் பின் ஏழை, செல்வந்தர் பிரிவினை மறைந்து நடித்தர வருப்பு பலம் வாய்ந்தாக ஏற்பட்டுள்ளது. சமதர்மத்தை பொதுவுடமை மூலமாகவோ அல்லது காந்தியம் மூலமாகவோ அடையாம். கல்வி, தொழில், வேளாண்மை ஆகியவற்றில் வளர்ச்சியை ஏற்படுத்தி அதன்மூலம் சமதர்மத்தை அடைய கழகம் முடினிறது.

கேள்வி: காந்தியத்துவம் மூலம் சமதர்மம் அடைய நீண்ட காலம் ஆகுமே, கம்யூனிஸ்ட சைனுவைப்போல் கடுகதி முன்னேற்றம் பெற முடியாதா?

பதில்: சைனு நாட்டைப்போல்லாது இந்தியாவில் மொழிப்பிரிவினைகள், மற்றும் பல தரப்பட்ட உணர்வுகள் மக்களிடம் உள்ளன. சுதந்திரம் பெற்றபின்னர் காங்கிரஸ், சைனுவைப்போல் கடுகதியில் முன்னேற தீவிர ஆட்சி ஏற்படுத்தும் வாய்ப்பை விட்டு விட்டது. பதிலாக மெதுமையான ஐஞநாயக முறையில் மாகாணப்பிரிவினை போன்றவை ஏற்பட்டு அரசு பலம் குறைந்து விட்டது. அத்துடன் சைனுவில் கூடிய தொகையினர் கமத்தொழிலாளராக இருந்தார், இந்தியாவிலோ நகரப்பகுதிகளில் தொழிலாளரும் ஏனையோர் சிராமங்களிலும் வாழ்கின்றனர். இந்தச் சூழ்நிலைகளிருக்க சைனுவை இந்தியாவை ஒப்பிட முடியாது. மேலும் கறியதாவது... நமது அரசு நில உச்சவரம்பை 30 ஏக்கரிலிருந்து 15 ஏக்கருக்கு கொண்டுவர முயற்சிக்கின்றது. மற்றும் கல்வி, தொழில், வளர்ச்சி பெற, எதிர்காலம் நன்றாக அமைய வழியுண்டு.

கேள்வி: மே.வங்காளத்தில் ஏற்பட்டுள்ள நிலைமைக்கு முக்கிய காரணம் என்ன?

பதில்: மே.வங்காளத்தில் அரசியல் உருவாகுவது நகரங்களில். கல்கத்தா மாநகருக்கு வந்துள்ள விவசாயிகள் புறக்கணிக்கப்பட்டு அதே நேரத்தில் சிலர் செல்வாக்குடன் இருப்பதைக்கண்டு வகுப்புவெறி ஏற்பட்டுள்ளது. தீவிரவாதிகள் பலர் தோன்றிய மாநிலம் மே.வங்காளம். அத்துடன் எல்லைப்பிரதேசமாதலால் வெளிநாட்டு தத்துவம், உதவி ஆகியன உர்வர முடிவின்றது.

கேள்வி: தி.மு.க தீவிர வந்தபின் செல்வந்தர்கள் கழகத்திற்குள் ஊடுருவி வருவதாக செய்தி நிலுவிகிறதே அது உண்மையா?

பதில்: உண்மை. எந்தக்கட்சி வரினும் பணக்காரர்கள் தொழில்தீர்ப்பு வேலைகளிலும் அதிகாரிகளுடன் நட்பு தீவிரவாதிகளும் கட்சியில் அங்கத்தினர் ஆவதும் தடுக்க முடியாத தொன்றுக்கும். ஆனால் செல்வந்தர்கள் கழகத்திற்குள் வருவதால், கழகத்துக்கு எதுவித ஆபத்தும் வராமல் பார்த்துக்கொள்வோம்.

கேள்வி: ஸஞ்ச ஆழலை ஒழிக்க தமிழக அரசு என்ன முயற்சி எடுத்து வருகின்றது?

பதில்: பொதுவாழ்க்கையில் ஈடுபெட்டுள்ளவர்கள், முக்கியமாக சட்டமன்ற உறுப்பினர் பகிரங்க மாக சொத்துமதிப்பு வெளிப்படுத்துவதை ஒரு வழக்காக்கி உள்ளோம். ஸஞ்ச ஒழிப்பு அமைப்பை பலப்படுத்தியுள்ளோம். மாவட்ட அதிகாரிகள் மக்களிடம் குறைகளை மனுநீதி நாள் அன்று சென்று கேட்கும் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

கேள்வி: இந்தியாவில் சிறுவில் ஏற்பட்டதைப்போன்ற புரட்சி நடக்குமா?

பதில்: நடக்காது.

கேள்வி: ஸன்டன் முரசைப்பற்றி தங்கள் கருத்து என்ன?

பதில்: ஸன்டன் முரசு கண்டு ரொம்பவும் மகிழ்ச்சியுற்றேன். தங்கள் பெரும் முயற்சியை மனதார வாழ்த்துகின்றேன்.

அன்புள்ள ஆசிரியருக்கு,.....

வண்டன் முரச வாசகார்களிடமிருந்து நமக்குக் கிடைக்கப் பெற்ற கடிதங்களில் கருத்தும் தர முடிக்க சிலவற்றை கீழ் தருகின்றேம். ஆர்.

தேமதுரத் தயிற் வண்டன் நகரிலிருந்து முரச கொட்டி என் கைகளிலே தயம்ந்த போது வியப்புடன் கலந்த களிப்பும், மனதினில் நிறைவும் ஏற்பட்டது என்பதில் ஜயமில்லை. திரை கடல் கடந்து கல்லி கற்கவும், பொருளிடவும் வந்த தமிழர்கள் தமிழ்னைக்குச் செய்யும் சிறந்த தொண்டும் கடமையும் இதுவாகும். தமிழர்கள் தம் சமுதாயம், மொழி, நாடு, மக்கள் இவைகளின் மேன்மைக்கும், வளர்ச்சிக்கும் ஏறும் செய்யாமல் வாளா இருக்கின்றனர் என்ற எண்ணாம் என்னிடையே வெனு நாட்களாக இருந்தது. மேஜும் இங்கிலாந்து போன்ற மேஜை நாடுகளில் வர்கும் பிற நாட்டவர் தம்தம் மொழியையும், கலாச்சாரத்தையும் பேணி ஸளர்ப்பதில் ஆர்வம் காட்டும் போது, தமிழர் மட்டும் இத்துறையில் பின் தங்கியுள்ளனர் என்னும் குறையை வண்டன் முரச மூலம் நீங்கள் நீக்கியுள்ளர்கள். இம்முயற்சிக்கு ஒவ்வொரு தமிழ்களின் பாராட்டுதலும், ஆதரவும் தங்களுக்கு நல்கும் என்பதில் எத்துண்ணும் ஜயமில்லை.

இஃ.தன்றி, நாம் செய்ய வேண்டிய பணிகள் பல உள். அன்றையில் பாரிச் மாநகரில் நடைபெற இருக்கும் அனைத்துலகத்தையிற் மகாநாட்டிற்கு தமிழர்களாகிய நாம் சென்று கலந்து கொள்வதற்கு வேண்டிய ஏற்பாடுகள் அனைத்தையும் செய்திடல் வேண்டும். குழுவினர் பயணத் திட்டத்தின் மூலம், அரசினர் உதவி நாடு மலிவான பயண ஏற்பாடுகளும், பாரிசில் தங்கும் வசதி கரும் செய்திடல் வேண்டும்.

இங்கிலாந்தின் வாரேவியிலும், ரெவிச்சனிலும், தமிழர்களின் பண்பாடு, நாட்டின் வளங்கள், வாழும் முறை, தொழில் முன்னேற்றம் முதலியவைகளை விளக்கும் நிகழ்ச்சிகளை ஏற்பாடு செய்தல் வேண்டும். இந்தியா, பாகிஸ்தானுக்கான வாழேவி நிகழ்ச்சிகளில் இதுகாறும் தமிழரின் பண்பாட்டை விளக்கும் நிகழ்ச்சிகள் காணப்படவில்லையென்பது உண்மை.

இங்கிலாந்து நாட்டில் உள்ள தமிழர்களின் பட்டியலைத் தயாரித்து, அவர்களது தொழில் முதலிய விபரங்களைத் தயாரிக்க வேண்டும். வண்டன் தமிழ்ச்சங்கத்தின் மூலம் தமிழர்களின் வாழ்க்கை வசதியும், தொழில் நுட்ப முன்னேற்றமும் பெருக உதவி செய்தல் வேண்டும். தமிழ்த் திரைப்படங்களையும், மற்றும் கலை நிகழ்ச்சிகளையும் முக்கிய நகரங்களில் காட்ட முன்னதல் வேண்டும்.

தமிழ் மனம் தரணியேல்லாம் தற்காலிகமாக தங்கள் முயற்சி சிறந்தோங்க வாழ்த்துகிறேன்.

அன்பன்,

Victoria Central Hospital
Wallasey

Dr.J.G. சண்முகநாதன் M.B., B.S.,

வண்டன் முரச ஏப்பிரல் இதழைப் படித்துப் பரவசமடைந்தேன்,
மதுரைப் பல்கலைக் கழகம்,
மதுரை-2.

செ. இரத்தினம்

நீங்கள் அனுப்பிய வண்டன் முரசு பத்திரிகைகள் கிடைக்கப் பெற்றேன். நான் இங்குள்ள பல தமிழ் மாணவர்களுக்குக் கொடுத்தேன். அனைவரும் இதைப் போற்றினார். தவிர எனக்கு அறிமுகமான இலங்கைத் தமிழருக்கும் விரைவில் தெரியப் படுத்துகிறேன். எங்கள் அனைவருக்கும் வண்டன் முரசு வரவு நூப்பதில் ஆவல்.

எனக்கு கடைசியில் நீங்கள் ஆரம்பித்திருக்கும் தமிழ்ப்பாடம் மிகவும் பிடித்தது. அது கண்டிப் பயகத் தமிழ் பரவு உதவும். எங்களிடையில் உள்ள ஒரு மராட்டி மாணவர் தமிழ் கற்க இசைந்தார் வண்டன் முரசிலிருந்து.

மாண்போர்

ச. மாலதி.

ரூட்ட்யா.

வண்டன் மாநகரில் தமிழன் முரசோலியாக வெளிப்படும் வண்டன் முரசு கண்டு பேருவகை யடைந்தேன். தங்கள் முயற்சிக்கும் தமிழ்ப்பற்றிற்கும் தலைவனங்குகிறேன். இலங்கைத் தமிழ் இளைஞர் ஒருவனின் உள்ளக்குழுறலைத் தாங்கி வர வண்டன் முரசால் முடியுமா?

MIDDLESBROUGH,
TEESSIDE.

இவ்வளர்ணாம்,
தம்பிநாயகம்.

** பிச்சயம் முடியும் — ஃ. ஃ. ஃ.

தங்கள் முயற்சியைக் கண்டு மிகவும் மகிழ்ச்சியுற்றேன். அதேநேரத்தில் தங்கள் பொன்று இதழ்களைக் கண்கெளிக்க மிகவும் ஆவலுடன் காத்துக்கொண்டிருக்கின்றேன். தமிழின் வளர்சியை ஆவலுடன் எதிர்நோக்கும் தமிழ்த்தொண்டன்.

BISCARROSSE,
FRANCE.

எம். கைசுபுதீன்.

வண்டன் முரசு கண்டு மகிழ்ந்தேன். இலென்டன்முரசை பாராட்டுவதற்கும் அதே சமயத்தில் ஒரு வேண்டுகோடுக்கும் இக்கடித்தை எழுதுகின்றேன். தங்கள் முதல் முரசில் தமிழ் எழுத்துக்களை ஆஸ்திரல்தீல் விளக்கப்படுத்தியிருப்பது மிகவும் நன்று. மற்றும் செய்திகளும் செய்யுள்களும் சுவையாக இருந்தன. கேள்வி பதில் வரவேற்கத்தகு.

இவ்வகளோடு நடகச் சுவைகளையும், சிறுகதைகளையும் வெளியிட்டால் ஆனந்தவிகடன், குழதம் மற்றும் பத்திரிகைகளை இழந்திருக்கும் மக்களுக்கு முரசில் ஆர்வம் பெருகும் என்பது என்னப்போன்ற பெண்களின் குறிக்கோள்.

WHITE CITY ESTATES
LONDON. W.12.

இங்களும்,
முரசுரசிகை க. பத்மா.

தமிழர் பல கோணங்களிலும் வாழ்கிறார்கள். ஆறுல் சிலர் தங்களைத்தமிழர் என்று சொல்ல வெட்கப்படுகிறார்கள். தமிழனின் மாண்பை எடுத்துக்கூறி தமிழனத் தலை நியிர்ந்து நடக்கத் தாங்கள் பணிபுரிய வேணுமென விரும்புகிறேன்.

BRIGHTON

சி. சிவதாசன்.

துகிதின் சிறப்பு

— கி.ஆ.பெ.விசுவநாதம் —

2. இனிமைச் சிறப்பு

"தமிழ்" என்பதற்கு "இனிமை" என்றும் ஒரு பொருளான்டு. இதனை "இனிமையும் அழகும் தமிழ் என்றும்" என்பதனால் நன்கறியலாம். முதல் கட்டுரையில் காட்டிய தீந்தமிழ், தேந்தமிழ் போன்ற அடைமொழிச் சொற்களும் இதனை மெய்ப்பிக்கும்.

"பசி இல்லாவிடல் இந்தப்பாலையாவது குடியுங்கள்" என்ற தன் மளைவிடை நோக்கிப் புலவர் ஒட்டக்கூத்தர் கூறியது இது: "போடி பெத்தியக்காரி! இன்று அரசவையில் புகா—மேந்தி அரங்கேற்றிய நன் வெண்பாவில் இரண்டொன்றைப் பிழிந்து கொடுத்தாலாவது அதன் சுவைக்காக உண்ணலாம். உன் பாவில் என்னடி சுவையிருக்கப் போகிறது?

என்னே தமிழின் சுவை ! "அறம் வைத்துப்பாடியுள்ள இக்கலம்பகத்தைக் கேளாதீர்கள். கேட்டால் தங்களின் உயிரே போய்விடும்" எனப் பாடிய புலவனே கூறித் தடுத்த போதும் அதனைக்கேட்க விரும்பிய நந்திவர்ம மன்னன் கூறியது என்ன தெரியுமா ? "தமிழைச் சுவைப்பதன் மூலம் சாலே வரினும் அதனை மகிழ்வோடு வரவேற்பேன்" என்பதே.

என்னே தமிழின் இனிமை ! தன்னைப் "பித்தன்" என்று சுந்தரமூர்த்திநாயகர் வைத பொழுது இறைவன் பொசூம் மகிழ்ச்சியடைந்தாராம்.காரணம் "தமிழால் வைதான்" என்பதே. இதனுலேயே இறைவனுக்குத் "தமிழால் வைதாரையும் வாழவைப்போன்"என்ற பெயரும் ஏற்பட்டிருக்கிறது.

புதிதாக இல்லறத்தில் வலக்காலை எடுத்து வைக்கும் மனாமக்களை நோக்கி, "தமிழும்,அதன் இனிமையும் போல ஒன்றுபட்டு வாழுங்கள்" என்று நல்லறிஞர்கள் வாழ்த்துக் கூடி வருவது தமிழகத்தின் வழக்கமாக இருந்து வருகிறது.

நன்றி என்பதைக் குறிக்கும் "தாங்க்கீ" என்ற ஆங்கிலச்சொல்லும்,நல்லது என்பதைக் குறிக்கும் "அச்சா" என்ற இந்திச்சொல்லும் அதன் வலிய ஒலியால் அச்சுறுத்துவது போலத் தோன்றும். தமிழில் நன்றி,வணக்கம் என்பதுமட்டமேல்ல, "இது மக்கள் தன்மைக்கு ஒவ்வாதது" என்று வைவதுகூட அதன் மெல்லோசையால் வாழ்த்தாலும் போலத் தோன்றும்.

இது நமது மொழியில் இயல்பாகவே அமைந்துள்ள ஒன்று. என்னே தமிழின் இனிமை!

கொல்லிமலைக் காட்டிலுள்ள ஓர் ஆளிடம் தேன் கொண்டு வரும்படி சொல்லியிருந் தேன். அவன் அன்று வராமல் மறுநாள் வந்து வெறுங்கயோடு நின்றதால் சிறிது கோபத் தேன். அவன் பேசினான் :

"நேற்றே மலைக்கு நடந்தேன்.	பலவிடங்களில் அலைந்தேன்.
இறுதியில் பெரும் பாறைத்தேன்.	கள்ளு சிறிது மலைத்தேன்.
ஒரு கொடியைப் பிடித்தேன்.	ஏறிச் சென்று கலைத்தேன்.
சட்டியில் பிழிந்தேன்.	நன்றாக வடித்தேன்.
அதனைக் கண்டு மகிழ்ந்தேன்.	அதில் சிறிது குடித்தேன்.
களித்தேன். களைத்தேன். அயர்ந்தேன். மறந்தேன். இன்றுகாலை எழுந்தேன். நினைத்தேன். தேளை அடைத்தேன். எடுத்தேன். விரைந்தேன்.	
நடந்தேன். வந்தேன். சேர்ந்தேன். இப்போதுதான் உங்கள் ஆளிடம் கொடுத்தேன் "	

நானும் இதைக்கேட்டு மகிழ்ந்தேன். அவனுக்கு உரியதையும் தந்தேன்.

அட்டா ! : எப்படி தேன் ? எவ்வளவு தேன் ? ஒவ்வொரு சொல்லியும் தேன் சொட்டுகிறதே ! இதைப் பார்த்தேன், குடித்தேன் என்று கூறுமல் "படித்தேன்" எனக் கூறுங்கள். அப் பொழுதுதான் ஒவ்வொரு சொல்லியும் ஒவ்வொரு படி தேன் என ருசிக்கும். என்னே தமிழின் இனிமை !

- அடுத்த திதழில்..... எனிமைச் சிறப்பு -

அன்புள்ள ஆசிரியருக்கு,..... 14ம் பக்கத்தொடர்ச்சி

தமிழ் முரசு ஒலிக்க புதுவருடம் பிறந்து வண்டவிலே. நல்லதோர் சகுணம் இங்குள்ள தமிழருக்கு. தாய்நாடு விட்டுவந்து ஐந்து வருடங்களின் பின் செந்தயிழில் செய்திக்கும், கட்டுரை கரும், கவிதைகளையும் படிக்கும் பொயுது பருப்புக்கு ஏங்கியவனுக்கு பாயசம் விடைத்து போலிருந்தது. உங்கள் முயற்சிக்கு என் வாழ்த்துகள்.

மேலும் நாவல், நகைச்சுவை இடம் பெற்றுல் இன் நும் மெருக்டுமெ. தமிழ் அன்டையில். அர்வம். கொண்ட தமிழ்ப்புதல்வர்கள் தரம்பிகு அடிசங்கள் தந்து உங்கள் சஞ்சிகையை அதறிப் பார்கள். இவ்விடயத்தில் வண்டவில் உள்ள தமிழர் ஒவ்வொருவரும் முன் வரவேண்டும். தாயகத் தலைவர்கள் மட்டுமல்ல நாங்கரும் தமிழ்டெயின் செல்வாசிகள் எங்களுக்கும் பற்றின்டுகடமை யுண்டு, தமிழறிவுண்டு. முக்கியமாகத் தமிழ்ச்சூழலின்றி வறியும் நமக்கும், எனும் பின்டைகட்டும் தாய்யொழியை மறவாய்வும், தமர் குன்றுமலும் இருக்க வண்டன் முரசு ஒரு அகல் விளக்காய் விளங்கும் என்பதில் ஜயமில்ல. முதலொலி எழுப்பிய முரசின் எதிரொலி இன்றியமையாததாக இருக்கவேண்டும். வெற்றி எட்டே திக்கும் எட்ட கொட்டு முரசே.

பேட்டிங், வண்டன். தெ.மே.17.

திருமதி.ப.பேரின்பநாயகம்.

வண்டன் வாழ் தமிழர்களுக்கும், தமிழ் மொழிக்கும் இதைவிட மகத்தான தொண்டு வேறென்று இருக்க முடியாது. சொல்லுதல் யார்க்கும் எழில் - அரியலாம். சொல்லியவாறே சொயல்.

வேய்டன், வண்டன். கி.10.

கி.குளகுரியன்.

‘வளர்டன் விழுதும் பார்ச்’

மலையின் காதல் — பொன்.பாலகோபால்

சமீபத்தில் ஒரு விசித்திரமான விவாகரத்து வழக்கு நீதிமன்றத்துக்கு வந்தது. திரு. ராபர்ட் என்ற ஆங்கிலேயர் கடைக்கோ அல்லது வேறு காரணம்பற்றி வெளியே செல்லும் போதெல்லாம் தன் மலை திருமதி ராபர்ட் ஒரு கடிதம் கொடுப்பாளாம். அந்தக் கடிதத்தை திரு. ராபர்ட் அதேத் தீதியில் இருக்கும் திருமதி ஸ்மித் என்ற பெண்மனியிடம் கொடுப்பாராம். திரு. ராபர்ட் இடம் வேறொருக்கடிதத்தை அப்பெண்மனிக் கொடுப்பாளாம். அவர் அக்கிடத்தத்தை தான் மலையிடம் கொடுப்பாராம். இப்படியே திரு. ராபர்ட் தன் மலைக்கும் திருமதி ஸ்மித்திற்கும் தபால் காரர் போல் கடிதங்களை தாங்கிச் சென்ற வன்னம் இருந்தார். திரு. ராபர்ட் ஒரு பெண்களுக்கூட்டுயே என்ன இருக்கப்போகிறது என்று சந்தேகப்படவில்லை. ஒரு நாள்தற்சேயலாக தன் மலையின் அறையில் சில கடிதங்கள் அலங்கோலமாக சிதறிக் கிடந்ததைப் பார்த்தார். அதை எடுத்து ஆழுங்காக வைக்க என்னிட எடுத்தபோது சில சுவயான வரிகள் அவர் கண்களில் தென்பட்டன. பிரித்துப் படித்துப் பார்த்தார். கண்ணே, உள்ளை அப்படியே அணாத்து ஆயின் களம் செய்து முத்தமிட எவ்வளவு ஆசைப்படுகிறேன் தெரியுமா, என்பதைப் போன்ற ஆயிரமாயிரம் கால் மொழிகள் அந்த கடிதங்களில் சிதறிய முத்துகள் போல் கிடந்தன. கடிதங்களை எழுதியது பெண்மனிக் கடிதம் ஸ்மித்— கடிதங்கள் தன் மலையிடம் எழுதப்பட்டது. படித்த நனாவர் திகைத் தார். பெண்ணுக்கும் பெண்ணுக்குமிடையில் என்ன கால் என்ற ஒழுமிழுர். பிறகுதான் அவருக்கு நிலைவு வந்தது லெஸ்பியிசம் (Lesbianism) அதாவது ஒரு பெண்ணுக்கும் மற் றெரு பெண்ணின் பேரில் ஏற்படுகின்ற இச்சை.— அது வெறும் காதலாகவும் ஒருக்கலாம், காம மாகவும் மாறலாமாம் — கணாவர் திரு. ராபர்ட் தன் மலையிட விவாகரத்து செய்துவிடவற்கு வொடாடர்ந்தார். விவாகரத்து வறங்கிய நீதிபதி குறியதாவது திருமதி ராபர்டுக்கும் திருமதி ஸ்மித்துக்கும் ஏற்பட்ட காதல் உள்ளத்தோடு நின்றவிட்டது. உடலுறவு, அளவுக்கு சென்றதாக கடிதங்களில் ஆதாரம் குல்லை. கணாவர் மலையின் காதலைத்தாங்கிச் சென்ற ஆசு புருவாக மாறியது விந்தயே. (மேற்கூறிப்பிட்ட சம்பவம் உண்மையில் நடந்தது, ஆனால் பெயர்கள் கற்பிடல்.)

கேள்வி — பதில்

கேள்வி: ஸ்டன் முரசு முகப்பிழுள்ள கோபுரம் இந்துக்கலாச்சாரத்தை பிரதிபலிப்பதாக அமைகின்றதே இது இந்துக்களால்வாத தமிழர்களுக்கு மனக்குறையை ஏற்படுத்தாதா?

— தென்கிழக்கு ஸ்டன் மாணவன்

பதில் : யத்திரிகை முகப்பிழுள்ள கோபுரம் இந்துக்கலாச்சாரத்தை பிரதிபலிக்கவில்லை. தமிழ்நாட்டு கோபுரம் தமிழர்களின் கலாச்சாரத்தை குறிப்பாக தமிழரின் சிற்பக்கலையின் சிறப்பை காட்டுவதாக அமைகின்றது என அமரர் அறிஞர் அன்றுவே தமிழக சட்ட மன்றத்தில் ஒரு முறை குறியின்மார். எகிப்திய நாகரிகத்தை எப்படி பிரமிகூகள் எடுத்துக்காட்டுகின்றனவோ அதேபோல் தமிழ்நாட்டின் கலைவளர்ச்சியை தமிழ்நாட்டு கோபுரங்கள் எடுத்துக்காட்டுகின்றன.

கேள்வி: ஸ்டன் முரசு மற்றநாடுகளுக்கும் விநியோகிக்கப்படுகின்றனவா?

— செல்வி.க.பத்மா, ஸ்டன் W12.

பதில் : ஸ்டன் முரசு வெள்ளாடுகளுக்கு குறிப்பாக தமிழ்நாடு, இலங்கை, மலேசியா சிங்கப்பூர் ஆகிய நாடுகளுக்கு அனுப்பப்படுகின்றன.

தசரதன் கைகேயியிடம் வந்திருள், மதியின் மறுத்துடைப்பாள்போல் வாணுதற்றிக்கூத்தத அறித்து மாமணிக் கலன்னாத்துந் தவித்தனி சிதறி, பூவுரிந்ததோர் கொம்பெனப் புரன்கூடிக்கிறுள் அவர். அவனைச் சமாதரனம் செய்து விடாயத்தை அறிந்ததும் விடதந்தலக்கேறியவன் போல் திகைத்து விடுகிறுள் தசரதன். இறுதியாக ஒரே ஒரு வேண்டுகோள் விடுகிறுள். கண்ணே வேண்டு மென்னிடு மீயக்கடவேன் என்று தொடங்கி, பெண்ணே வன்மைக் கேகயன் மானே என விளித்து, மண்ணேகொள் நீ மற்றைய தொண்றும் மறுவென்கிறுள்.

கண்ணே வேண்டுமென்னிடு மீயக் கடவேணன்

உண்ணே டாவி வேண்டிடு மின்றே யுதன்றே

பெண்ணே வன்மைக் கேகயன் மானே பெறுவாயேல்

மண்ணே கொண்ணி மற்றைய தொண்றும் மறுவென்றுள்.

கூடல் இதைத்து, அது பிரதைத்து, எங்கே கூடலின்றி வாடல் என்ற ஸிலவந்துவிடுமோ என்ற அச்சத்தாஸ் கூடல் இதைப்பாள் போற்காட்டி இதையாதிருக்கிறுள் முத்தொள்ளாயிரப் பெண்டெருத்தி.

கூடற் பெருமாறைக் கூடலார் கோமாறைக்

கூடப் பெறுவேணேற் கூடென்று கூடல்

இதைப்பாள்போற் காட்டி ஏதையா திருக்கும்

இதைப்பிற் பிரதைப்பாக் கறிந்து.

அந்தப் பெண்ணினாடு இரங்கத்தக்க ஸிலவிலேதான் தசரதனும் குருக்கிறுள். வருமிரண்டிலே ஹ்ரண்டாவழு வரத்தை வாயாலே சொல்லும் அஞ்சகிழுள் அவன். நாயாழுரைத்தாலே நடக்கக் கூடாதது நடந்துவிடுமோ என்ற அஞ்சம் அவனை மற்றையதொன்றும் மற என்று மன்றுட கூக்கிறது. மற்றையதொன்றும் மற என்ற அடியைக் கேட்டதும் தசரதன் துயரிலாற்றுக்கிற சமயம் பீது எப்பதையும் மறந்து நாம் குதுகலிக்கிடும். தசரதது புத்திர வாட்சையை எத்துணை எளிதாகக் கம்பன் எத்துக் காட்சிட்டான் என்ற மகிழ்கிறோம்.

ஆன் யற்றிரு சந்தர்ப்பத்தை நீட்டு கம்பராமயனத்திலே கானர்போம். இந்திரஜித்தான் என்ற இனையற்ற வீரன் பூநந்துவிட்டான், மகன் மாண்டானெனக் கேட்ட மன்றோதரி தலையின் மேற் சுமந்த கையாய், தாலிஸ்மேல் விதிக்கிண்றுள். போல் ஒடோடிவந்து, மலையின்மேல் மயில் வீத்திந் தென்ன மெந்தக்குமேல் மறுகி வீத்து,

அஞ்சினேன் அஞ்சி னேவிச் சிதைவென் நுதாற் செய்த

நஞ்சிற விலங்கை வேந்தன் நாளையித் தகைய என்றே என்று புலம்புகிறுள். இங்கும் நாம் சோகமிக்க சூற்றில்லைய மறந்து குஞகலிக்கிடும். தணது கணவன் பீறப்பானெனக் காலிலுங்குற அருக்கும் நற்புடைத் தெய்வம் நாளை பிரத்தகயன்றே என்று சோகத்தின் சிகரத்தில் நீங்று கலங்குவதைக் கண்டு கம்பபனைக் கைகப்பித் தொழுங் தயாராகிவிடுகிறோம்.

பீனிப் பிறதொரு காட்சி. மெய்யெலாம் நீறு பூசி, சடையிடா முடித்துக்கட்டி, மைபொதி விளக்கேயன்ன மனதிலுட கறப்பு குத்து, பொய்த்தல் வேடங்கொண்ட முத்திநாதன் மைப்பொருள் நாயாழுரைக் கொல்லுதற்காகக் கையினிற் பலட கரந்த புத்தகப் பையொன்றேந்தித் திருக்கோவூர் செல்கிறுள். அவன் எதற்காகத் திருக்கோவூர் செல்கிறுள் என்று சேக்கிறாரரக் கேட்டால் என்ன பதில் சொல்வாரான்று நிலங்கிறீர்கள். செப்புரு ஸிலகுமாயென்றீத் திருக்கோவூரிற் சேர்ந்தான் என்றதான் பதில் சிடைக்கும். அவன் எதற்காகச் சென்றுள் என்று கேட்சிரீர்கள். ஜயா, கேட்காதீர் கள். நிலங்கவே உள்ள நலங்குறியு. அது என்றாலே செப்புவதற்கு அரியதொரு செயல். அதனை நிலங்கதே அப்பாதகள் சென்றுள் என்கிற் அவர். சரி, அவன் சென்று மைப்பொருள் நாயாழுரைக் கொல்லே விட்டான். அப்போதுங் கண்களில் நீர் சோர தான் முன் நிலங்கத அப்பரிசே செய்ய மெய்த்தவ ஷடமேமெய்ப்பொருளேனத் தொழுது வென்று என்றதான் சொல்கிறார்:

கைத்தலத் திருந்த வஞ்சக் கவளிகை மடிமேல் வைத்துப்

புத்தக மலித்ப்பாள் பேரான்று புறிந்தவர் வனங்கும் போறிறி

பத்திரம் வாங்கித் தான்மூர் நிலங்கதவப் பரிசே செய்ய

மெய்த்தவ ஷட மேமெய்ப் பொருளெனத் தொழுது வென்றுர் சனத்திநாத நாயாழுரை அதிகரன் கொள்ளுவிட்டான். அப்போதாவது அவர் வாயைத் திருந்தாரா வெல்லவே வெல்ல. முனிசிற் பாதகதுந் தன்கருத்தே முற்றுவித்தான், என்றதான் அவர் கூறுகிறார். கொள்ளுள் என்ற சேக்கிறார் கூறவேயில்லை; கூற அவரால் முடியாடு.

ஒருக்கம் உடையவாக்க் கொல்லாவே தீய

ஒருந்தியும் வாயாற் சொல்ல

ப்போது ஒரு கேள்வி, சேங்கிறார் கூறுவதிலே என்ன புதுமை ஒருக்கிறது, கம்பன் கையான்ட

அதே உத்தியத்தானே அவர் கையாண்டிருக்கிறார்கள்று கேட்கலாம். கேள்வியில் நியாயம் இருக்கிறது. ஆனால் ஒன்றைச் சிந்தித்துப் பார்க்க வேண்டும். தசரதனுக்கும் மன்டோதாரி யார்கவும் நின்றதான் கம்பன் பேசுகிறன். எனவே, நந்தையின் நிலையில் அவன் பேச்சு நிதிக்கிறது தசரதன் தனது புத்திரவாத்ஸ்யம் மேல்திட்டில் மன்டோதாரி தனது கணவன்மீதுள்ள கரைகானுக்காதவிற்கும் இவ்வாறு பேசுவது வியல்பே. அதுவும் தமது துண்பத்திற்குக் காரணமான செயல் நடந்த குட்டோதான் அவர்கள் இவ்வாறு பேசுகிறார்கள். ஆனால் சேக்கிழார் அப்படியொரு உற்புமுறை ஸ்தானத்தில் இருந்தா பேசுகிறார், இல்லவே இல்லை. எப்போதோ நிகழ்ந்து விட்ட தோர் அனுசிதமான செயலுக்குக் காலங் கடந்து நின்றேங்கும் நல்லதயம் ஒன்றைப் பெரிய புராணத்திலே காண்கிறோம், மற்றொரு விஷயத்தையும் நாம் கவனிக்கவேண்டும். கம்பனுக்கு மூன்பு வாழ்ந்தவர் சேக்கிழார் என்பதைக் கால ஆராய்ச்சியாளர் அதன்வருமை ஏற்றுக்கொள்கிறார்கள். இப்படிக் காலத்துறை கம்பர் சேக்கிழாராரப் பின்பற்றிப் பாடிறர் என்ற சொல்ல நான் முயலவில்லை. ஆனால் கம்பருக்கு மூன்பே அத்தகைய முறையிற் சேக்கிழார் பாடியுள்ளார் என்பதை எவரும் மறுக்க முடியாதல்லா.

முரசே கொட்டு |

தமிழ்ச்சங்கே முழங்கு! வண்டன் முரசே, கூட்டு! தாயகத்தின் தமிழ்ப் பெருமை இத்தாரணைக்கும் விளங்கட்டுமே.

இந்தியர் இலங்கையர் மலையரென
வின்கிலாந்தில் வாழும் தமிழ் சிறுர்
அம்மா போய் மம்மி யென்கும்
அறிமை அகன்றி
ஆரம்பப் பாடம் அறுகுபோல் வேருண்டும்.

எட்டுத்தீங்கள் கறிந்த பிண்டும்
எடுத்துப் புரட்டும் செய்தித்தான்
இனி இல்லை, கவலையில்லை வண்டனிலே
இனிய தமிழில் செய்தி சொல்ல
உண்டே முரசு திங்கள் ஒன்று.

கானுக்கிணிய கதை கவிதை
கருத்துச் செறிந்த கட்டுரையும்
அரும்பிய மலராய், அந்திய நாட்டில்
அஞ்சிலத்தயிரின் சங்கு முழங்க
வண்டன் முரசு கொட்டுகவே!

இன்பம்,
டெடிங், வண்டன்.

* தமிழ் வருப்பு ஆரம்பம் *

- * வண்டன் தமிழ் சிறுர்களின் தமிழ் வருப்புகள் கீர்கால விழுமைக்குப்
- * பின் சென்ற வாரம் வழக்கம்போல் விம்பின்டன் பார்க் விற்றிள் மன்டபத்தில்
- * ஆரம்பத்துள்ளது. வழமை போல் நடனப்பயிற்சியும் இலவசமாக அளிக்கப்படுகின்றது.

திரைப்படத் தகவல்

நடிகை ஜெயஸ்விதாவிட்டிருந்து

ஊன் கூது துணிச்சலானதும் ஆலும்யிகடிக் அவசியமானதுமான முயற்சியை என்னும் பாராட்டாமல் இருக்குமுடியவில்லை. ஏனைளில், தமிழ்த்தாயின் வயிற்றில் பிறந்த தமிழ் மன்னில் தவழ்ந்து விடையாடிய தமிழ் மக்கள் பலர் தங்கள் அண்டியின் பெருமைகளை உணராமல், அன்னிய நாகரீகங்களில் முக்கிய தங்களுடைய தமிழ் மக்கள் பலன்-டி, யும், கலாசாரங்களையும் புறக்கணித்து இருக்கும். இந் நாளில் உங்களின் வண்டன் முரசு என்னும் பத்திரிகையின் ஆரம்பம் சாலச்சீறந்த பணியாகும். இப் பணி தமிழ்ச் சரித்திரத்திலேயே பொருள் எழுத்துக்களால் நிச்சயமாக பொறிக்கப்படும்.

ஊன் கூது தமிழ்ச் சரித்திரத்திலேயே பொருள் எழுத்துக்களால் நிச்சயமாக பொறிக்கப்படும். வெளிநாடுகளில் முக்கியமாக வண்டன் மாநகரத்தில் பரப்பிக் கொண்டு என்றும் சிரஞ்சீவியாக இருக்கும்படி எல்லாம் வல்ல நிறைவளி வேண்டுகிறேன்.

வாழ்க் கூது, வளர்க் கூது.

000000000

ஜெயினி கணேசனிடம் பேட்டு

1. கேள்வி: வண்டனுக்கு தாங்கள் வந்ததின் நோக்கம் என்ன?
- பதில் : வண்டனையும் வண்டனில் உள்ள ரசிகப் பெருமக்களையும் காண வந்தேன்.
2. கே: ஜஹீபதி பரிசுபெற்ற செம்மீன் படம் சுற்றி என்ன நிடைக்கிறீர்கள்?
- ப: எனக்கு பிடித்த படம், படப்பிடிப்பும், கலஞ்சு நன்றாக எடுக்கப்பட்டுள்ளன, அவற்றுடன் காதற்காட்சிகள் மிக சியற்கையாக அமைந்துள்ளன.
3. கே: ஏழைகள் நிறைந்த பாரத நாட்டில் கீல நடிக நடிகையர் ஆடம்பரமான வாழ்க்கை நடத்துவதை வெளியே காட்டிக் கொள்கிறார்களே இதுபற்றி தங்கள் கருத்து என்ன?
- ப: ஏழைகள் பணக்காரர் ஆவதும் பணக்காரர்கள் ஏழைகள் ஆவதும் இயல்பு. நடிகர்களுள் கீலர் மிக ஆடம்பரமான வாழ்க்கையை வெளிக்காட்டிக் கொள்கிறார்கள். கீலர் ஆடம்பரமாக வாழ்ந்தும் எளிமயாக வாழ்வது போல் காட்டில் கொள்கிறார்கள். ஆலை ஏழைகள் தீரையுலக நடச்திரிவந்து தங்களைப் போல் சாதாரண வாழ்க்கை நடத்துவதில்லை. ஏன் என்னைத்தொரள்கிறார்கள். சிலிமா நடிகர்கள் தங்களுக்குக் கிடைத்த பாக்கியத்திற்கு சிலிமா ரசிகர்கட்டும் கடவுருக்கும் நன்றி செலுத்தவேண்டும். வாழ்க்கையில் உயர உயர நாம் தாழ்மையுடன் நடப்பதுதான் பண்பு.
4. கே: தமிழ் நாட்டுப் பெண்கள் மினி ஸ்கர்ட் களை அணிய ஆரம்பித்தால் என்ன பிரதிபலிப்பு ஏற்படும் என்ற நிடைக்கிறீர்கள்?
- ப: சிரித்துக்கொண்டே... மூதலில் சில நாட்களுக்கு மக்கள் முறைத்துப் பார்ப்பார்கள், பின்னர் நாளாக பழக்கமாகிவிடும். . . மூதலைக்கும் எதற்கும்மதிப்பு அகிம்தானே. - சுற்று யோசனை செய்கிறீட்டு - நம் கலாச்சாரத்திற்கு மினி ஸ்கர்ட் ஒத்து வராது.
5. கே: நடிகைகளுடன் தாங்கள்காலல் காட்சிகளில் மிகவும் நெருங்கி நடிப்பதாக கீலர். கூறியிருக்களே அதைப்பற்றி என்ன சொல்லுகிறீர்கள்?
- ப: மூதலில் பக்குவமாக நடித்து வந்தேன். பின்னர் படமுதலாளிகள் ரசிகர்கள் நெருங்கி நடிப்பதை விரும்புகிறார்கள் என்ற வற்புபுத்தி என்னை நடிகைகளுடன் நெருங்கி நடிக்கவைத்தனர். அதனால் நடிப்பின் தரம் குறைந்துள்ளது.
6. கே: மேலை நாகெளை சுற்றிப் பார்த்துவிட்டு தாயகம் திரும்பும் நீங்கள் உங்களிடம் ஆயும் அதிகாரம் தரப்பட்டால் நாட்டு முன்னேற்றத்திற்கு என்ன மூதலில் செய்கிறார்கள், என்ன மூதலில் செய்யவிரும்பிர்கள்?
- ப: இராம இராச்சீயத்தில் மக்கள் எவ்வளவு சுகமாக வாழ்ந்தார்களோ அதுபோல் என்னும் கொய்ய மூயற்சிப்பேன்.
7. கே: முரசு வாசகர்களுக்கு என்ன சொல்ல விரும்புகிறீர்கள்?
- ப: உடல் பிரிந்திருப்பினும் உள்ளம் ஒன்றுக் கிருக்கும்.

LONDON MURASU ENGLISH SUPPLEMENT

IIIe CONFERENCE INTERNATIONA D'ETUDES TAMOULES THE THIRD INTERNATIONAL CONFERENCE SEMINAR OF TAMIL STUDIES

The Third Conference Seminar will be held at the College de France Paris, 5, from 15th to 18th of July 1970.

The Sessions will be devoted to the discussion of a limited number of papers on specific topics viz:

Cankam Literature, Modern Literature in Tamil, Epigraphy and Archaeology, Exterior relations of Tamil Country, Tamils Overseas, Tamil and Sanskrit.

Participants will receive in advance summaries of papers on these topics and will thus be able to prepare their comments for discussions.

Participants must make their own hotel reservation.

- Extract from information received by the London Murasu from the Chairman Organising Committee Jean FILLIOZAT

The Tamil Film & Cultural Society has issued a Circular Organising a COACH TRIP from London to Paris and back for the duration of the Conference Seminar of Tamil Studies at Paris.

The inclusive fare with bed and breakfast for four days is about £16. Those who are interested can contact the Secretary or President of the above Society at 59 Gordon Road, London S.E.15.

TAMIL THROUGH ENGLISH

LESSON I

The formation and pronunciation of the twelve vowels were studied in the last lesson. For practice a resume' of those twelve vowels are given below.

அ ஒ ஒ ஏ எ இ ஓ ப ப போ

There is also an aspirated alphabet .. This is a rare alphabet and when it comes before a hard consonant, it becomes a soft consonant. It achieves the same purpose as H - ஏ .. க Pronounced 'ehhu'; here the introduction of .. in front of க 'ku' has made it sound as soft 'hu'.

As stated in the last lesson, there are eighteen consonants in Tamil. These are called literally 'Body' letters as compared to the vowels which are called 'Life' letters. The combination of these 18 consonants in turn with each of these 12 vowels produces the 216 vowel-consonants. The distinguishing characteristic of the consonants 'Body' letters is that they have a dot placed on top of the alphabet e.g க. The following are the consonants:

க ஞ ச
as ck in pick as ng in sing as ch in rich

as <u>ng</u> in hinge	as <u>d</u> in rod	as <u>rn</u> in corn
as <u>th</u> in pith	as <u>n</u> in month	as <u>p</u> in cup
as <u>m</u> in sum	nearly as <u>igh</u> in weigh	nearly as <u>r</u> in silver toy
as <u>ll</u> in pill	as <u>ve</u> in pave	nearly like <u>ghl</u>
as <u>rl</u> in girl	as <u>t</u> in kit	as <u>n</u> in pin

Observations

- I. The two consonants ŋ and g are spelt as 'n' but the difference is that the first one comes in front of the vowel consonants derived from 'g' 'th' whereas the second one comes either at the end of a word or in front of the vowel-consonant derived from 'ŋ' such as Ra, Ra, Ri etc.
2. the three consonants w ṁ and ṛ have no exact sounds in the English language, and therefore the nearest sound is given for them.

VACANCIES

CEYLON

- I .University of Colomb. :Lecturer/ Senior Lecturer in Mathematics Proficiency in Sinhala or Tamil necessary with honours degree in Mathematics. Closing date 19 th May 1970.
2. Royal Ceylon AirForce : Air-Field Controller; Graduates in Engineering or Candidates with a degree and equivalent Technical experience. Closing date 19th May 1970.
Applications Forms may be obtained and handed over to Counsellor Ceylon High Commission, 13 Hyde Park Gardens W.2.

INDIA

- I .Indian Telephone Industries, Bangalore; Statistics Officef- M.A. or M.Sc. in . Statistics, 5 years experience,Age under 40 yrs. Pay Rs.700-I250 p.m. Closing date 29.5.70 Apply Personell Manager Dooravani Nagar, Bangalore-I6 for application form with self addressed envelope and p.o. for Rs.5/-
- 2 .Ministry of Home Affairs Border Security Forces;
(a)Programmer: Rs.400-Rs.950 Under 35 yrs. Masters degree in science Maths/Statistics or Economics with Statistics two years experience in Gobol language and trained in a reputed institution.
(b)Systems Analyst: Rs.700-Rs.I250 under 35 yrs. same academic qualifications with training in systems analysis and Designs and Programming in reputed institution with requisite experience; Apply Asst. Director(Coordination); Director General, Border Security forces, Ministry of Home Affairs Civil Wing (E Block) N.Delhi.



LONDON MURASU

லண்டன் முரசு

LONDRES MURASU

EASTERN EXPRESS COMPANY LTD.

24, WARREN STREET, LONDON. W.1.

Tel: 01-387 2933, 01-387 8750 Cables: EASTEXPRESS

BEST CHEAPEST AND EFFICIENT SERVICES

AVAILABLE FOR:

- ❖ Clearing of incoming Baggage & Delivery to any part of the United Kingdom.
- ❖ Collection of All Household effects, Automobiles, etc.
- ❖ Packing, Insurance, Dock Delivery & Worldwide Shipment.
- ❖ Electrical Goods at very Special Discount Rates.
- ❖ Used Motor Cars at Bargain Prices.